

Pompe de lubrification

PlusTM G1

332583P

FR

Pour la distribution de graisses NLGI n° 000 à n° 2 et d'huile d'au moins 40 cSt. Pour un usage professionnel uniquement.

Non homologué pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses.

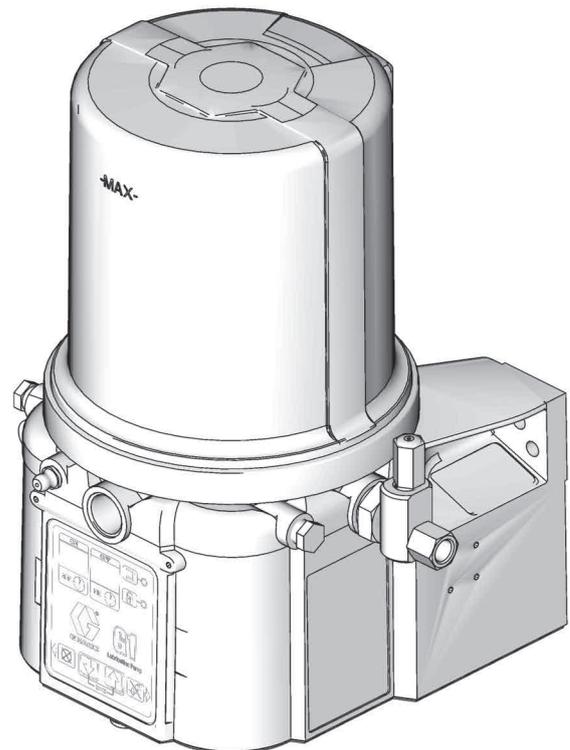
N° de pièce, page 3

Pression de service maximale de 351,6 bar



Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire l'intégralité des avertissements et des instructions figurant dans ce manuel. Conservez ces instructions.



3132066
conforme aux normes ANSI/UL 73
certifié CAN/CSA
Norme 22.2 n° 68-09



UNIQUEMENT les pompes 110-240 V CA.

Table des matières

Modèles à graisse	3
Modèles à huile	4
Avertissements	5
Installation	7
Identification des composants	7
Installation type	8
Choix d'un emplacement pour l'équipement ..	8
Configuration et câblage du système	9
Configuration	16
Décompression	16
Branchement à des raccords auxiliaires	16
Chargement de la graisse	17
Remplissage du groupe d'huile	18
Amorçage	18
Réglage de contrôle du modèle Plus	19
Aperçu du panneau de commande (FIG. 13) .	19
Instructions	20
Programmation avancée	23
Modèles avec micrologiciel 4.01 et suivants .	24
Mode Fonctionnement	25
Commande du temps	25
Dépannage	26
Scénarios d'erreur/d'avertissement supplémentaires pour les versions de micrologiciel 0402	27
Maintenance	28
Pièces : Modèles 2 litres	29
Pièces : modèles 4 et 8 litres	30
Pièces	31
Spécifications techniques	33
Dimensions	33
Proposition 65 de Californie	33
Schéma de montage	34
Remarques	35
Garantie standard de Graco	36

Modèles à graisse

Modèle	Taille de réservoir				CPC	DIN	Racleur	Suiveur	Niveau bas
	2 litres	4 litres	8 litres						
94G000	X				X		X		
94G001		X			X		X		
94G002			X		X		X		
94G003	X				X		X		X
94G004		X			X		X		X
94G005			X		X		X		X
94G012	X				X		X		
94G013		X			X		X		
94G014			X		X		X		
94G015	X				X		X		X
94G016		X			X		X		X
94G017			X		X		X		X
94G024	X					X	X		
94G025		X				X	X		
94G026			X			X	X		
94G027	X					X	X		X
94G028		X				X	X		X
94G029			X			X	X		X
94G048	X			X		X	X		
94G049		X		X		X	X		
94G050			X	X		X	X		
94G051	X			X		X	X		X
94G052		X		X		X	X		X
94G053			X	X		X	X		X
94G054	X			X		X		X	X
94G055		X		X		X		X	X
94G056			X	X		X		X	X
94G080	X					X	X		

Modèles à huile

Modèle	Taille de réservoir				CPC	DIN	Niveau bas
	2 litres	4 litres	8 litres				
94G030	X					X	
94G031		X				X	
94G032			X			X	
94G033	X					X	X
94G034		X				X	X
94G035			X			X	X
94G057	X			X		X	
94G058		X		X		X	
94G059			X	X		X	
94G060	X			X		X	X
94G061		X		X		X	X
94G062			X	X		X	X

Avertissements

Les avertissements figurant dans ce chapitre concernent la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles et avertissements de danger spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système risque de provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veillez à couper le courant au niveau de l'interrupteur d'alimentation principal avant de débrancher les câbles et d'entreprendre une tâche d'entretien ou d'installation. • Raccordez uniquement à une source d'énergie mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit être conforme à l'ensemble des codes et des réglementations locaux.
 	<p>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Une mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consultez Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. • Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. Veuillez lire les avertissements des fabricants des fluides et des solvants. Pour plus d'informations concernant le produit, demandez la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur. • Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteignez tous les équipements et suivez la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Veillez à ne pas altérer ni modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité. • Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez le distributeur. • Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Évitez de tordre et de plier les flexibles. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement. • Éloignez les enfants et les animaux de la zone de travail. • Observez toutes les consignes de sécurité en vigueur.

⚠️ AVERTISSEMENT

	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le fluide sous haute pression s'échappant de l'appareil de distribution, d'une fuite dans un flexible ou de pièces brisées peut transpercer la peau. La blessure peut se présenter comme une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pointez pas l'appareil de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps. • Ne mettez pas la main sur la sortie de fluide. • N'arrêtez ni de déviez une fuite avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivez la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
	<p>RISQUES LIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</p> <p>Une surpression peut briser l'équipement et causer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une vanne de décompression est nécessaire à chaque sortie de la pompe. <p>Suivez la Procédure de décompression de ce manuel avant d'entreprendre un entretien.</p>
	<p>RISQUES RELATIFS AU SOLVANT DE NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE</p> <p>De nombreux solvants peuvent dégrader les pièces en plastique et en provoquer la défaillance, ce qui peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez uniquement des solvants compatibles à base d'eau pour nettoyer les pièces en plastique, structurelles ou sous pression. • Consultez les Spécifications techniques figurant dans le présent manuel d'instructions et dans les manuels d'instructions des autres équipements. Lisez les recommandations et les fiches de données de sécurité (FDS) du fabricant de fluides et de solvants.
	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement, ou l'entretien de l'équipement, exécutez la Procédure de décompression de ce manuel. Débranchez l'alimentation électrique ou pneumatique.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Portez un équipement de protection approprié pendant le fonctionnement ou l'entretien de l'équipement, lorsque vous vous tenez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, notamment des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de fumées toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, sans s'y limiter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des lunettes de protection et une protection auditive. • Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.

Installation

Identification des composants

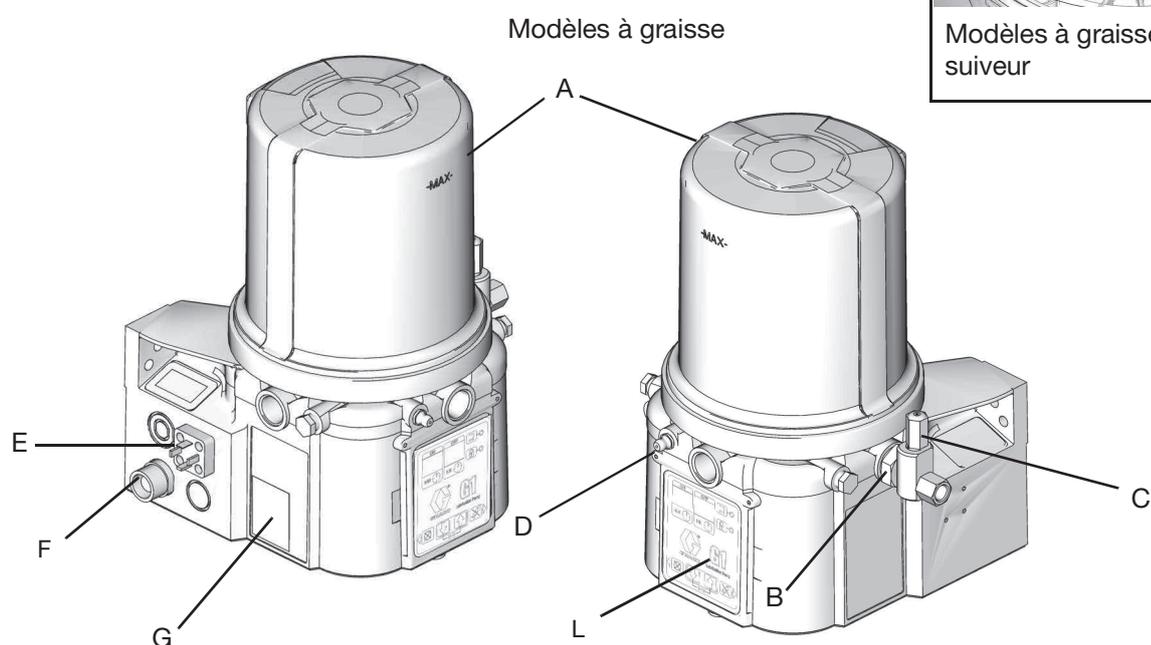
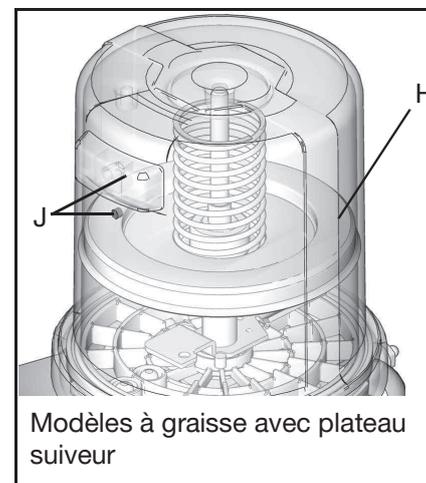
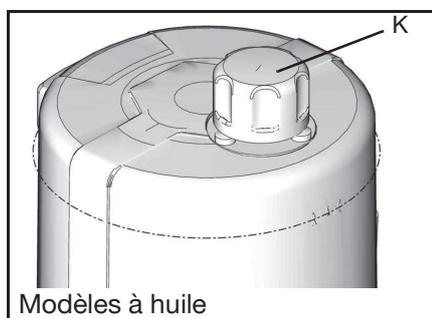
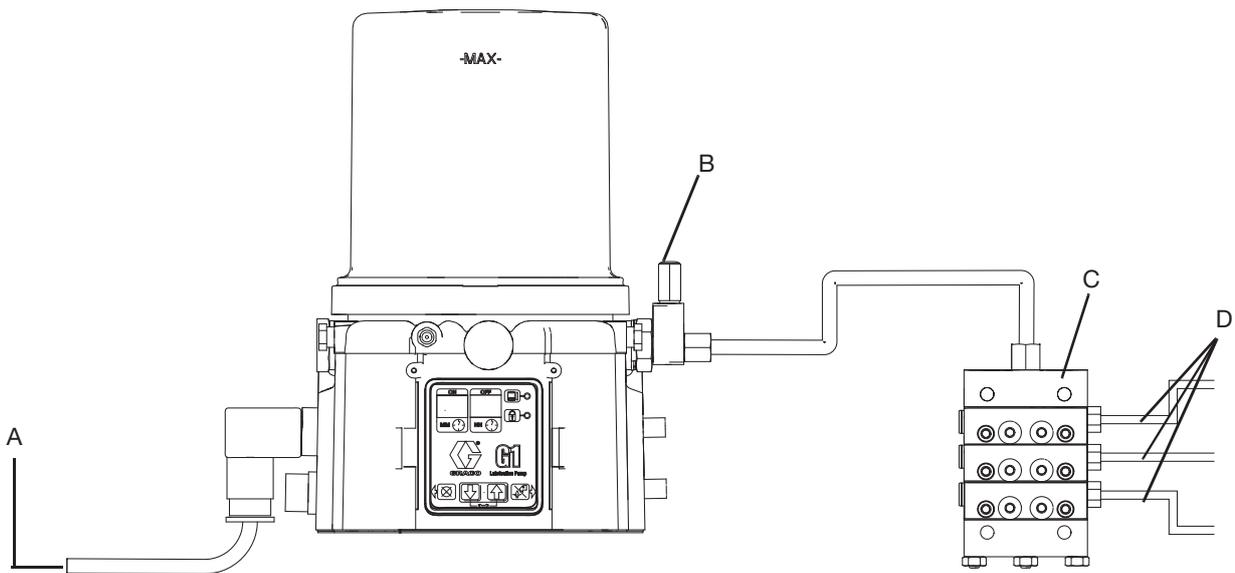


FIG. 1:

Légende :

- A Réservoir
- B Élément de pompe
- C Soupape de décompression (non comprise/requise)
- D Raccord de remplissage d'entrée d'embout de graissage (1 compris/modèles à graisse uniquement)
- E Alimentation, DIN (si équipé)
- F Alimentation, CPC (si équipé)
- G Numéro de modèle/numéro de série
- H Plateau suiveur (modèles à graisse uniquement/non disponible sur tous les modèles à graisse)
- J Orifice d'évent
- K Capuchon de remplissage (modèles à huile uniquement)
- L Tableau de commande

Installation type



A Raccordé au fusible/à l'alimentation
 B Soupape de décompression (requisse, fourni par l'utilisateur)

C Vannes de répartition série progressive
 D Vers les points de lubrification

Choix d'un emplacement pour l'équipement

RISQUE LIÉ À L'ACTIVATION AUTOMATIQUE DU SYSTÈME			
<p>L'activation inattendue du système peut causer de graves blessures, notamment une injection cutanée et une amputation.</p> <p>Cet appareil est muni d'un minuteur automatique qui met en marche le système de lubrification de la pompe lorsque l'appareil est sous tension ou lorsque l'on quitte la fonction de programmation. Avant de monter la pompe ou de la déposer du système, débranchez et isolez toutes les sources d'alimentation électrique et relâchez toute la pression.</p>			

- Choisissez un emplacement qui supportera bien le poids de la pompe G1 et du lubrifiant, ainsi que toutes les conduites et tous les branchements électriques.
- Reportez-vous aux deux schémas d'orifices de montage fournis dans la section Schéma de montage de ce manuel, page 33.

REMARQUE : Les deux schémas d'orifices de montage fournis dans la section **Spécifications techniques** illustrent les seuls schémas d'installation corrects à utiliser pour le montage de la pompe G1. Aucune autre configuration d'installation ne doit être utilisée.

- Utilisez uniquement les orifices de montage désignés et les configurations fournies.

- Montez toujours les modèles à huile G1 à la verticale.
- Si le modèle à graisse G1 doit être utilisé dans une position inclinée ou inversée pendant une certaine période de temps, vous devez utiliser un modèle qui inclut un plateau suiveur, sinon le modèle G1 doit être monté à la verticale.
- Utilisez les trois attaches (comprises) pour fixer la G1 à la surface de montage.
- Dans les environnements soumis à de fortes vibrations et lors de l'utilisation d'un modèle à courant alternatif, un amortissement supplémentaire au point de montage est nécessaire.

Configuration et câblage du système

Mise à la terre

						
<p>Une mauvaise installation du conducteur de terre peut causer un risque de décharge électrique. Ce produit doit être installé par un électricien qualifié en conformité avec l'ensemble des normes et des réglementations en vigueur localement.</p>						

Si le produit est branché en permanence :

- il doit être installé par un électricien qualifié ou une personne compétente ;
- il doit être raccordé à un système de câblage permanent mis à la terre.

Si une fiche de raccordement est nécessaire pour l'utilisation finale :

- elle doit être conforme aux spécifications électriques de l'équipement ;
- il doit s'agir d'une fiche de raccordement approuvée avec mise à la terre à 3 fils ;
- elle doit être enfichée sur une prise montée et mise à la terre conformément à l'ensemble des normes et des réglementations en vigueur localement ;
- en cas de réparation ou de remplacement du cordon d'alimentation ou de la fiche, ne raccordez pas le fil de terre à l'une des bornes à lame plate.

Fusibles

AVIS

Les fusibles (fournis par l'utilisateur) sont nécessaires pour tous les modèles CC. Pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne faites jamais fonctionner les modèles CC de la pompe G1 sans qu'un fusible ne soit installé.
- Un fusible à la tension correcte doit être installé en conformité avec l'entrée électrique du système.

Des kits de fusibles sont disponibles auprès de Graco. Le tableau suivant permet d'identifier le fusible à utiliser pour votre tension d'entrée et le numéro du kit Graco correspondant.

Tension d'entrée	Valeur du fusible	N° du kit Graco
12 V CC	7,5 A	571039
24 V CC	4 A	571040

Recommandations pour l'utilisation de la pompe dans des environnements difficiles

- Utilisez la pompe avec un câble d'alimentation de type CPC.
- En cas d'utilisation d'un faisceau de câbles d'alimentation ou d'alarme de style DIN avec un connecteur d'accouplement à angle droit, assurez-vous que le connecteur ne sorte pas de l'appareil dans le sens MONTANT.
- Utilisez une graisse électrique anticorrosion sur tous les contacts.
- Dans des environnements à vibration élevée, une isolation supplémentaire au point de montage est nécessaire.

Les pompes à courant alternatif (CA) ne sont pas recommandées lorsque des vibrations élevées ou des chocs sont présents.

N° de pièce	Description
132187	Kit de montage de l'isolateur

Schémas d'installation et de câblage

REMARQUE : Graco ne fournit pas un câble d'alimentation avec la G1. Les câbles d'alimentation sont disponibles à l'achat auprès de Graco ou l'utilisateur peut utiliser les siens. Référez-vous au tableau 1 pour consulter les pages de référence contenant des informations supplémentaires relatives aux câbles d'alimentation de Graco.

Tableau 1 : Câbles d'alimentation Graco

Réf. câble	Schéma	Symbole	N° de page
16U790 DIN 15 pi	Alimentation DIN CA	 AC	11
	Alimentation DIN CC	 12 VDC 24 VDC	12
127783 CPC 15 pi, 3 fils	Alimentation CPC CC	 12 VDC 24 VDC	13
127780 CPC 15 pi, 5 fils	Alimentation CPC CC	 12 VDC 24 VDC	14
127781 CPC 20 pi, 5 fils			14
127782 CPC 30 pi, 5 fils			14



Alimentation DIN CA – 15 pieds : N° de pièce 16U790

Spécifications du connecteur DIN

- DIN 43650 forme A, 18 mm, assemblé conformément aux instructions du fabricant du câble d'alimentation
- Conçu pour un courant de 6 A minimum à 250 V CA

Spécifications du câble

- **États-Unis/Canada** : câble à 3 conducteurs de 16 AWG homologué UL62 et CSA 22.2 n° 49 SOOW avec isolation noire, blanche et verte
- **Europe** : Câble à 3 conducteurs de catégorie 5, de 1,5 mm² H07RN-F homologué en agence avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Japon/Taiwan** : câble à 3 conducteurs, de 1,25 mm² 2 PNCT homologué avec isolation noire, blanche, rouge
- **ASE/Inde/Australie** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Chine** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² YZW homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune

Broches et couleur des câbles connexes (FIG. 2)

BROCHE	Nom de broche	Couleur des fils				
		États-Unis/ Canada :	Europe	Japon/ Taiwan	ASE/Inde/ Australie	Chine
1	Ligne	Noir	Marron	Noir	Marron	Marron
2	Neutre	Blanc	Bleu	Blanc	Bleu	Bleu
3	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé
	Terre	Vert	Vert/Jaune	Rouge	Vert/Jaune	Vert/Jaune

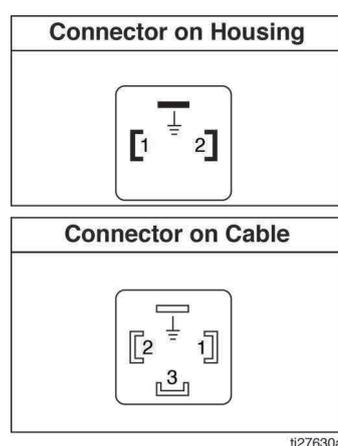


FIG. 2

12 VDC 24 VDC Alimentation DIN CC - 4,6 mètres (15 pieds) : N° de pièce 16U790

Spécifications du connecteur DIN

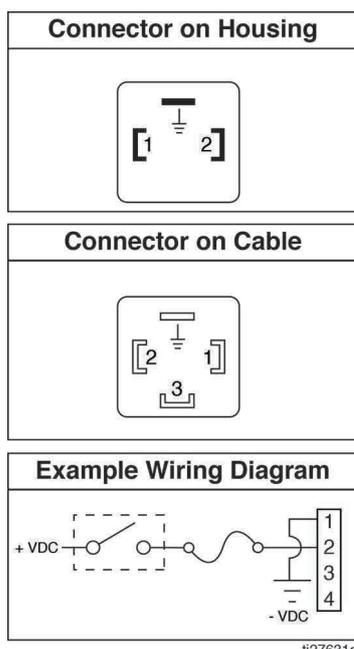
- DIN 43650 forme A, 18 mm, assemblé conformément aux instructions du fabricant du câble d'alimentation
- Conçu pour un courant de 6 A minimum à 250 V CA

Spécifications du câble

- **États-Unis/Canada** : câble à 3 conducteurs de 16 AWG homologué UL62 et CSA 22.2 n° 49 SOOW avec isolation noire, blanche et verte
- **Europe** : câble à 3 conducteurs de catégorie 5, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Japon/Taiwan** : câble à 3 conducteurs, de 1/25 mm² 2 PNCT homologué avec isolation noire, blanche, rouge
- **ASE/Inde/Australie** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Chine** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² YZW homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune

Broches et couleur des câbles connexes (FIG. 3)

BROCHE	Nom de broche	Couleur des fils				
		États-Unis/Canada :	Europe	Japon/Taiwan	ASE/Inde/Australie	Chine
1	-V CC	Noir	Marron	Noir	Marron	Marron
2	+V CC	Blanc	Bleu	Blanc	Bleu	Bleu
3	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé	Pas utilisé
	Pas utilisé	Vert	Vert/Jaune	Rouge	Vert/Jaune	Vert/Jaune



t127631a

FIG. 3

Alimentation CPC CC, triphasé, 4,6 mètres (15 pieds) : N° de pièce
127783

Spécifications du connecteur CPC

- Une broche de connexion 7 positions, 1,5 mm AMP 967650-1
- Trois broches femelles de 16 - 14 jauges AMP 962999-1
- Un réducteur de tension à 180 degrés ou un réducteur de tension à 90 degrés AMP 965576-1 (déterminé en fonction de la sortie de câble pour la configuration du câble)

Remarques sur l'installation

- Pincez les broches sur le câble et mettez-les en place dans la prise de connexion selon les instructions du fabricant.
- Consultez le schéma de la broche de la FIG. 4 pour visualiser son emplacement correct dans le connecteur.
- Fixez la prise de connexion au câble selon la configuration souhaitée du réducteur de tension.

Spécifications du câble

- **États-Unis/Canada** : câble à 3 conducteurs de 16 AWG homologué UL62 et CSA 22.2 n° 49 SOOW avec isolation noire, blanche et verte
- **Europe** : câble à 3 conducteurs de catégorie 5, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Japon/Taiwan** : câble à 3 conducteurs, de 1/25 mm² 2 PNCT homologué avec isolation noire, blanche, rouge

- **ASE/Inde/Australie** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune
- **Chine** : câble à 3 conducteurs, de 1,5 mm² YZW homologué avec isolation bleue, marron, verte/jaune

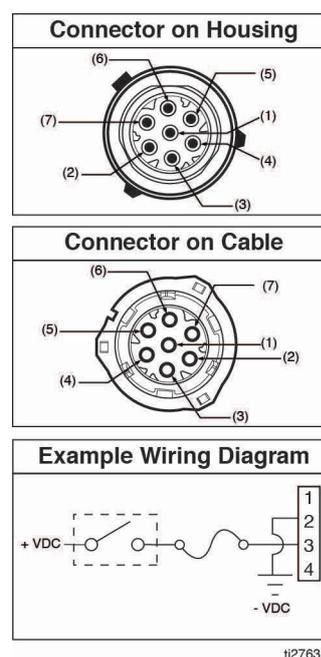


FIG. 4

Broches et couleur des câbles connexes (FIG. 4)

Pin	Pin Name	Color				
		United States / Canada	Europe	Japan / Taiwan	SEA / India / Australia	China
1	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
2	-VDC	Black	Brown	Black	Brown	Brown
3	+VDC	White	Blue	White	Blue	Blue
4	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
5	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
6	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
7	Not Used	Green	Green/Yellow	Red	Green/Yellow	Green/Yellow

Alimentation CPC CC - 5 conducteurs
12 VDC 24 VDC

N° de pièce : 127780 : 4,5 m
N° de pièce : 127781 : 6,1 m
N° de pièce : 127782 : 9,1 m

REMARQUE : Un kit de bouton d'exécution à distance éclairé (571030, 571031) est disponible auprès de Graco pour démarrer un cycle en commande manuelle à distance en cas d'utilisation avec un câble CPC de 5 fils. Contactez votre distributeur local Graco ou le Service Client Graco pour plus d'informations sur ces kits.

Spécifications du connecteur CPC

- Une broche de connexion 7 positions, 1,5 mm AMP 967650-1
- Cinq broches femelles de 16 - 14 jauges AMP 962999-1
- Un réducteur de tension à 180 degrés ou un réducteur de tension à 90 degrés AMP 965576-1 (déterminé en fonction de la sortie de câble pour la configuration du câble)

Remarques sur l'installation

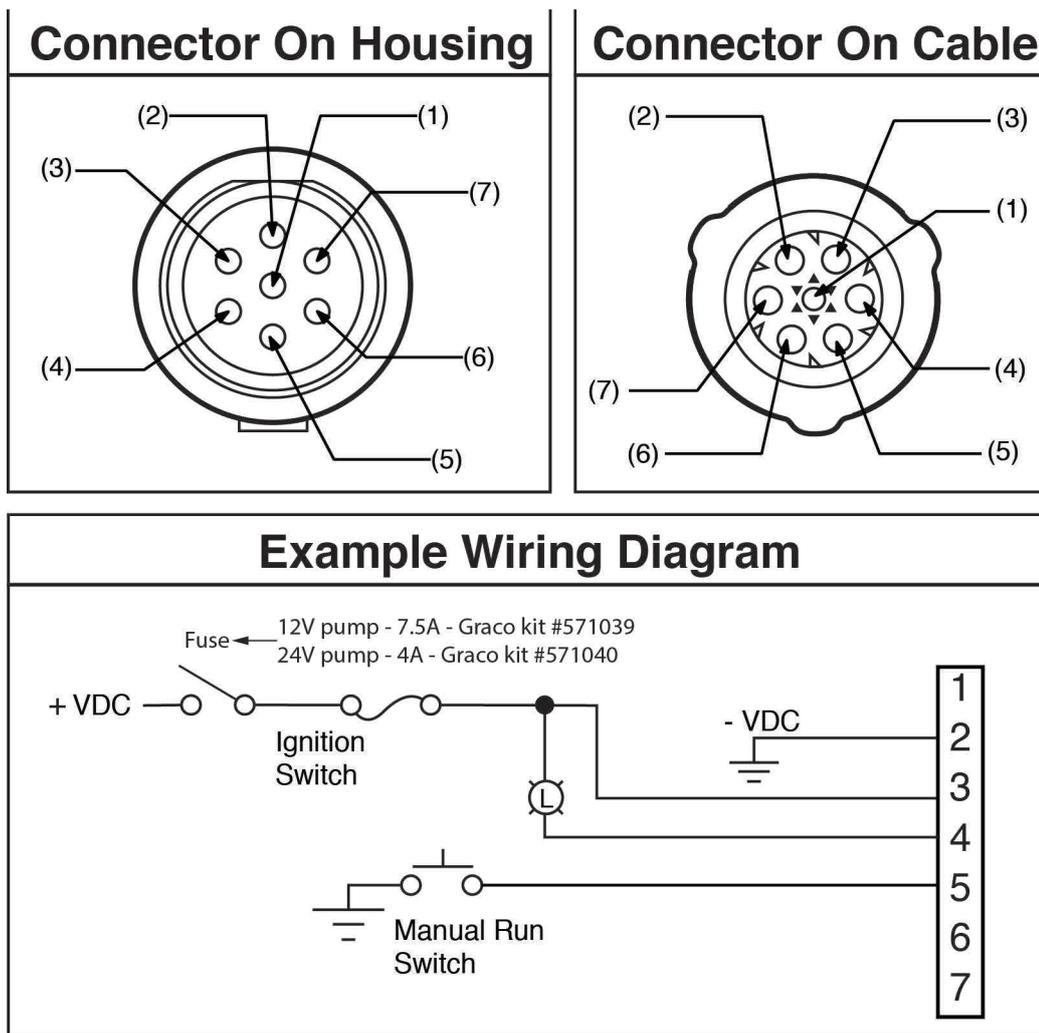
- Pincez les broches sur le câble et mettez-les en place dans la prise de connexion selon les instructions du fabricant.
- Consultez le schéma de la broche de la FIG. 5 pour visualiser son emplacement correct dans le connecteur.
- Fixez la prise de connexion au câble selon la configuration souhaitée du réducteur de tension.

Spécifications du câble

- **États-Unis/Canada :** câble à 5 conducteurs de 16 AWG homologué UL62 et CSA 22.2 n° 49 SOOW avec isolation noire, blanche, rouge, orange, et verte/jaune
- **Europe :** Câble à 5 conducteurs de catégorie 5, de 1,5 mm² H07RN-F homologué en agence avec isolation bleue, marron, noire, grise, verte/jaune
- **Japon/Taiwan :** câble à 5 conducteurs, de 1/25 mm² 2 PNCT homologué avec isolation noire, blanche, rouge, verte et noire
- **ASE/Inde/Australie :** câble à 5 conducteurs, de 1,5 mm² H07RN-F homologué avec isolation noire, blanche, rouge et verte
- **Chine :** câble à 5 conducteurs, de 1,5 mm² YZW homologué avec isolation noire, blanche, rouge et verte

Broches et couleurs des câbles et connexes (FIG. 5, page 15)

Pin	Pin Name	Color				
		United States / Canada	Europe	Japan / Taiwan	SEA / India / Australia	China
1	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
2	-VDC	Black	Brown	Black	Brown	Brown
3	+VDC	Red	Blue	White	Blue	Blue
4	LIGHT	White	Black	Green	Black	Black
5	MANUAL	Orange	Grey	Not Used	Grey	Grey
6	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
7	Not Used	Green	Green/Yellow	Black	Green/Yellow	Green/Yellow



ti30029a

FIG. 5

Réponse d'éclairage à distance

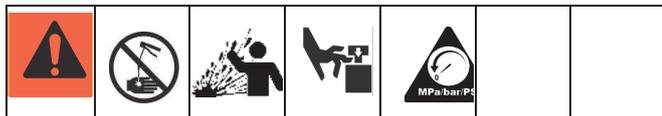
	Éclairage standard à distance (par câble d'alimentation CPC à 5 conducteurs)
L'appareil est en mode d'ARRÊT	Arrêt
L'appareil est en mode MARCHÉ	Marche
État de panne	S'allume et s'éteint une fois par seconde

Configuration

Décompression



Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces mobiles, respectez la Procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Relâchez la pression dans le système à l'aide de deux clés travaillant dans des directions opposées sur l'élément de pompe et le raccord d'élément de pompe pour **desserrer lentement le raccord uniquement** jusqu'à ce que le raccord soit desserré et qu'aucun lubrifiant ou air ne s'en échappe.

REMARQUE : En desserrant le raccord de l'élément de pompe, **NE desserrez PAS l'élément de pompe**. Si l'élément de pompe est desserré, cela modifie le volume de sortie.

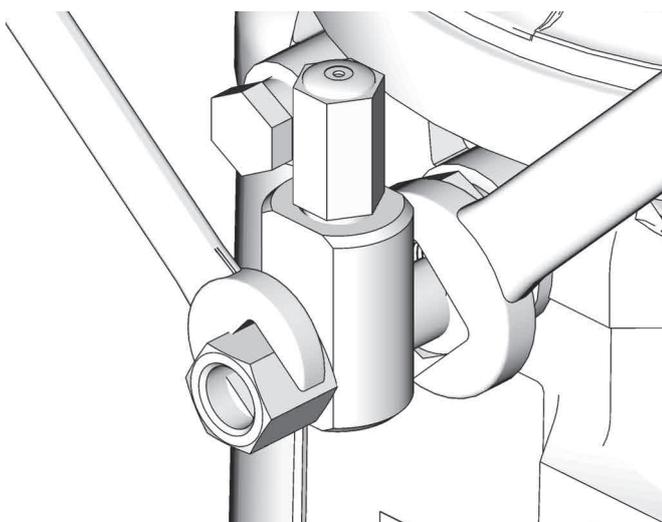


FIG. 6

Branchement à des raccords auxiliaires

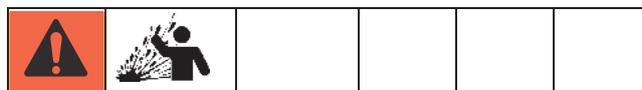


AVIS

Ne montez pas d'équipement sans support à des raccords auxiliaires, notamment à des orifices de remplissage ou à un élément de pompe. Le montage d'un équipement sans support à ces raccords peut endommager le boîtier de manière irréparable.

- Utilisez toujours deux clés travaillant dans des directions opposées, pour raccorder quoi que ce soit à l'élément de pompe ou aux raccords auxiliaires. Consultez la FIG. 6 à titre d'exemple.
- Serrez les raccords de l'élément de pompe au couple de 5,6 N•m.
- Lors du raccordement de l'élément de pompe dans le boîtier, serrez au couple de 5,6 N•m.

Vannes de décompression



Une vanne de décompression appropriée pour le système de lubrification doit être installée à proximité de chaque sortie de pompe pour soulager l'augmentation involontaire de pression du système et protéger la pompe G1 contre tout dommage.

- Utilisez uniquement une vanne de décompression conçue pour une pression nominale ne dépassant pas la pression de service de la pompe G1 sur laquelle elle est installée. Consultez les **Spécifications techniques**, page 33.
- Installez une vanne de décompression avant tout raccord auxiliaire.

Chargement de la graisse

Pour assurer une performance optimale de la pompe G1 :

- Utilisez uniquement des lubrifiants de catégorie NLGI n° 000 à n° 2 adaptés à l'application, à la distribution automatique et à la température de fonctionnement de l'équipement. Pour plus d'informations, consultez le fabricant des lubrifiants.
- Le réservoir peut être rempli en utilisant une pompe manuelle, une pompe pneumatique ou une pompe de transfert électrique.
- Ne remplissez pas trop (FIG. 8).
- Ne faites pas fonctionner la G1 sans que le réservoir n'y soit fixé.

AVIS

- Nettoyez toujours le raccord (37) avec un chiffon propre et sec avant de remplir le réservoir. Des particules de poussière et/ou des débris peuvent endommager la pompe et/ou le système de lubrification.
- Pendant le remplissage du réservoir à l'aide d'une pompe pneumatique ou d'une pompe de transfert électrique, il convient de bien faire attention à ne pas pressuriser et briser le réservoir.

Modèles sans plateau suiveur :

1. Branchez le tuyau de remplissage au raccord d'entrée (37) (FIG. 7).

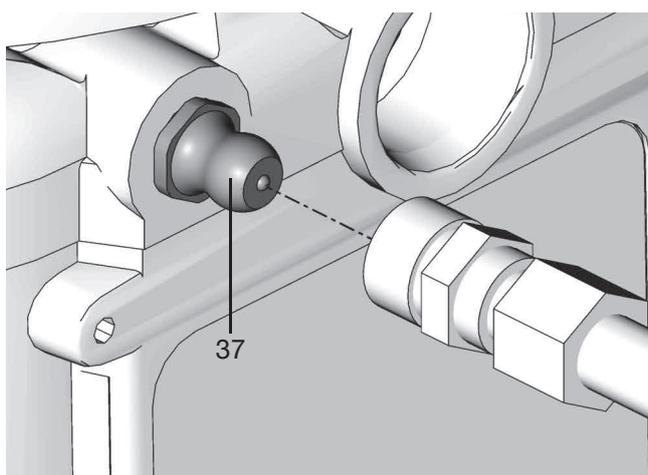


FIG. 7

2. Pour des fluides de viscosité supérieure, appuyez sur le bouton de fonctionnement manuel pour démarrer la pompe pendant le remplissage afin de tourner la pale d'agitateur et d'éviter la formation de poches d'air dans la graisse. 

3. Remplissez le réservoir avec une graisse NLGI jusqu'au repère de remplissage maximum.

REMARQUE : L'orifice d'évent se trouvant à l'arrière du réservoir ne doit pas être utilisé comme un indicateur/orifice de trop-plein.

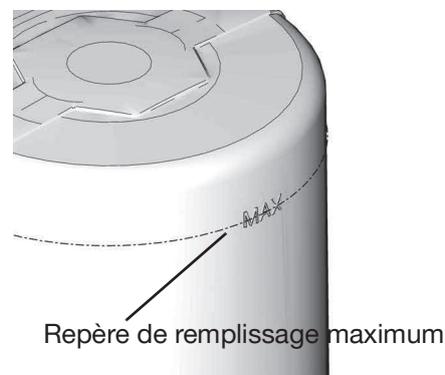


FIG. 8

4. Déposez le tuyau de remplissage.

Modèles avec plateau suiveur :

1. Branchez le tuyau de remplissage au raccord d'entrée (FIG. 7).

2. Pour des fluides plus visqueux, appuyez sur le bouton de commande manuelle pour lancer la pompe pendant le remplissage afin de faire tourner la pale d'agitateur et d'éviter la formation de poches d'air dans la graisse. 

3. Remplissez le réservoir de graisse jusqu'à ce que le joint du plateau suiveur perce l'orifice d'évent (FIG. 9) et que la majorité de l'air soit expulsée du réservoir.

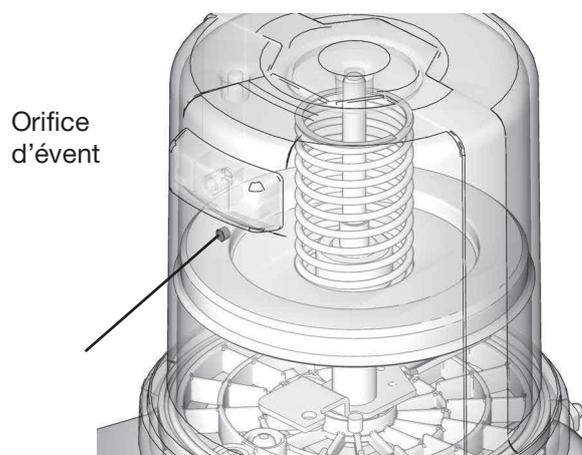


FIG. 9

REMARQUE : L'orifice d'évent se trouvant à l'arrière du réservoir ne doit pas être utilisé comme un indicateur/orifice de trop-plein.

4. Déposez le tuyau de remplissage.

Changement de graisse

Lors du changement de graisse, utilisez toujours des fluides ou des graisses compatibles.

Remplissage du groupe d'huile

- Utilisez uniquement des huiles adaptées à votre application, à la distribution automatique et à la température de fonctionnement de l'équipement. Pour plus d'informations, consultez le fabricant des lubrifiants.
- Le réservoir peut être rempli en utilisant une pompe manuelle, une pompe pneumatique ou une pompe de transfert électrique.
- Ne remplissez pas trop (FIG. 10).
- Ne faites pas fonctionner la G1 sans que le réservoir n'y soit fixé.
- N'utilisez que des huiles d'une viscosité d'au moins 40 cSt.

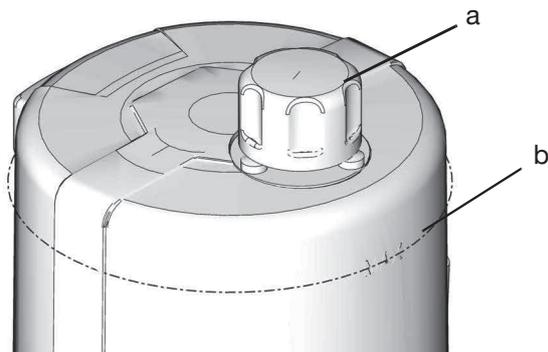


FIG. 10

1. Déposez le capuchon de remplissage (a).
2. Versez l'huile dans le réservoir jusqu'au repère de remplissage (b).
3. Remettez le capuchon de remplissage en place. Serrez bien le capuchon à la main.

Amorçage

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'amorcer la pompe à chaque appoint de la pompe.

La pompe ne doit être amorcée qu'au moment de la première utilisation ou si elle est complètement à sec.

1. Desserrez le raccord d'élément de pompe (FIG. 11).

REMARQUE : En desserrant le raccord de l'élément de pompe, NE desserrez PAS l'élément de pompe. Si l'élément de pompe est desserré, cela modifie le volume de sortie.

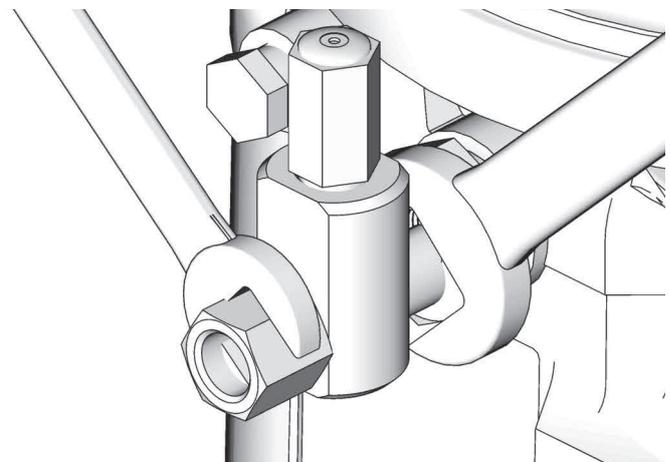


FIG. 11

2. Faites fonctionner la pompe uniquement jusqu'à ce que le lubrifiant sortant du raccord d'élément ne contienne plus d'air (FIG. 12).

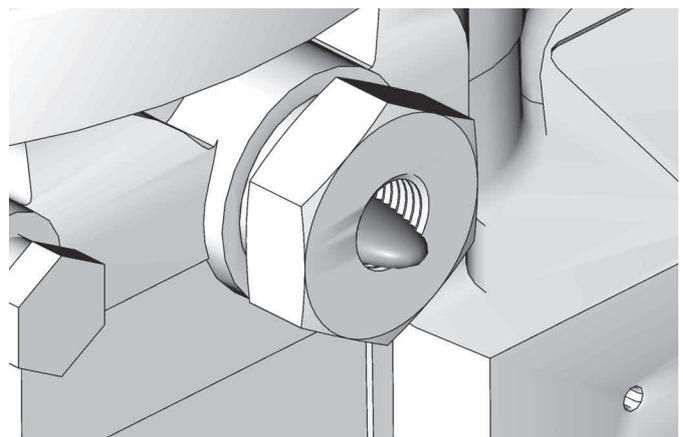


FIG. 12

3. Serrez le raccord d'élément de pompe à l'aide de deux clés travaillant dans des directions opposées (FIG. 11).

Réglage de contrôle du modèle Plus

Aperçu du panneau de commande (FIG. 13)

REMARQUE : Les instructions de programmation commencent à la page 20.

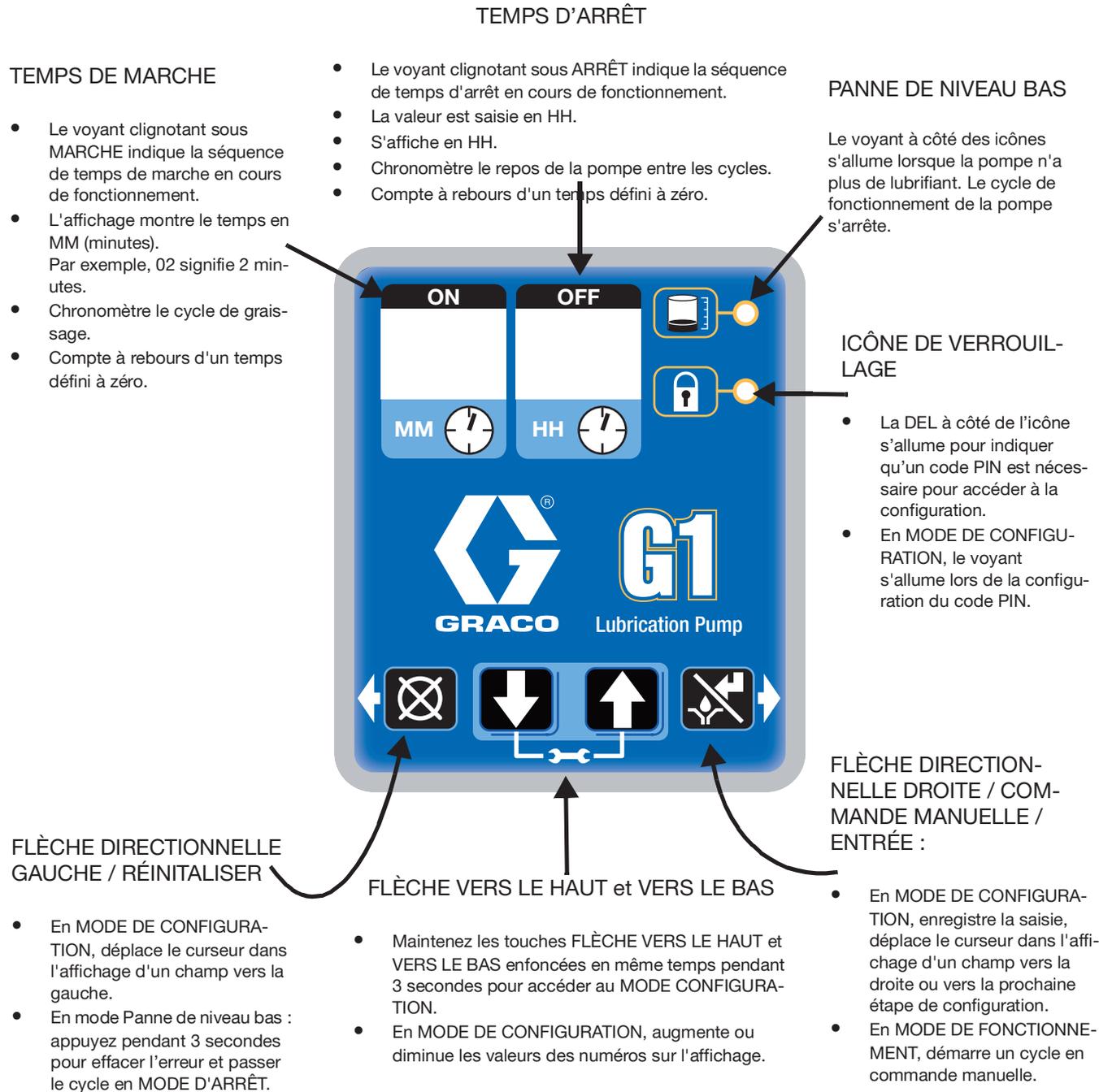


FIG. 13

Instructions

Vérification de la version du micrologiciel

Pour vérifier la version du micrologiciel installé sur la pompe :

1. Coupez l'alimentation de la pompe en débranchant le câble d'alimentation du raccordement.
2. Rebranchez le câble d'alimentation au raccordement électrique.

Ceci provoque un cycle de mise sous tension et la version du micrologiciel s'affiche à l'écran pendant les premières secondes de la mise sous tension. Consultez la FIG. 14.



FIG. 14

Mise sous tension des appareils avec dispositifs de commande

Les appareils avec dispositifs de commande sont réglés pour fonctionner en mode chronométré :



MICROLOGICIEL Versions 0402 ou précédentes :
1 minute de MARCHE et 8 heures d'ARRÊT.

Versions suivantes du MICROLOGICIEL :
5 minutes de MARCHE et 1 heure d'ARRÊT.

L'appareil doit être allumé en mode ARRÊT. Si l'appareil s'allume en mode MARCHE et n'a pas été amorcé, appuyez sur la touche de réinitialisation se trouvant sur le panneau de commande (exemple illustré à droite) pendant 1 seconde pour passer au mode ARRÊT.

Le modèle Plus G1 utilise un chronomètre pour régler la durée d'un cycle de la pompe et la durée de repos de la pompe entre les cycles.

REMARQUE :

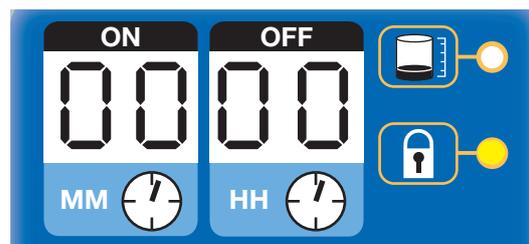
- Un numéro clignotant sur l'affichage indique que la pompe G1 se trouve en MODE DE CONFIGURATION.
- En MODE DE FONCTIONNEMENT, les numéros sur l'affichage ne clignotent pas.
- Après 60 secondes sans activité, l'appareil revient au MODE FONCTIONNEMENT dans le cycle de temps d'arrêt et le temps d'arrêt recommence le compte à rebours pour la totalité du temps programmé. Le compte à rebours **ne** reprend pas à partir du moment où le cycle a été interrompu lors de l'accès au MODE CONFIGURATION.

Accès au mode de configuration

Appuyez sur les touches FLÈCHE VERS LE HAUT et VERS LE BAS en même temps pendant 3 secondes pour accéder au MODE CONFIGURATION.



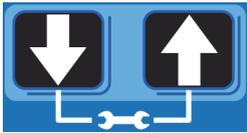
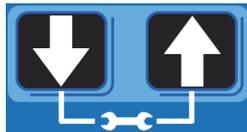
REMARQUE : Si la DEL du verrou est allumée après l'accès au mode de configuration et que quatre 0000 sont affichés, le verrouillage du code PIN de l'appareil est activé. Consultez la section « Saisir un code PIN » pour accéder au mode Configuration pour savoir comment saisir une valeur.



Saisir un code PIN pour accéder au mode de configuration

Le dispositif de commande de la pompe G1 n'a pas besoin qu'un utilisateur fournisse un code PIN pour accéder aux fonctions de programmation de l'appareil. Cependant, Graco comprend que certains utilisateurs puissent vouloir protéger les paramètres de programme et c'est pourquoi une option permettant d'ajouter une autorisation par code PIN est disponible. Les instructions de définition d'un code PIN se trouvent au chapitre Programmation avancée de ce manuel. Consultez la page 23.

Pour saisir un code PIN :

1. Appuyez pendant 3 secondes sur les touches de FLÈCHE VERS LE HAUT et VERS LE BAS. 
2. La DEL à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE sur l'affichage s'allume et les 4 zéros apparaissent sur l'affichage pour indiquer qu'il est nécessaire de saisir un code PIN pour accéder au MODE DE CONFIGURATION de la pompe G1. 
3. Le curseur se positionne automatiquement sur le premier champ pour pouvoir y saisir le premier chiffre du code PIN. Utilisez les touches FLÈCHE VERS LE HAUT et VERS LE BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ. 
4. Appuyez sur la touche ENTRÉE pour définir le chiffre. Le curseur se met automatiquement sur le champ numérique suivant. 
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque champ de saisie du code PIN.

Si le code PIN saisi est correct, le premier caractère modifiable sur l'affichage clignote.

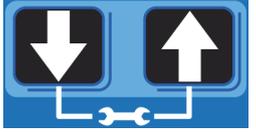
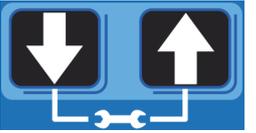
REMARQUE : Un champ clignotant sur l'affichage indique que la G1 se trouve en MODE DE CONFIGURATION. En MODE FONCTIONNEMENT, les nombres sur l'affichage ne clignotent pas.

Temps de MARCHÉ

- Le temps de MARCHÉ est indiqué en minutes (MM).
- En MODE DE CONFIGURATION, le numéro affiché dans le premier champ, sur le côté gauche de l'affichage, clignote pour indiquer que le dispositif est prêt à programmer les minutes du temps de marche. 
- La durée totale du temps de MARCHÉ ne doit pas dépasser 30 minutes.

Programmation du temps de MARCHÉ

REMARQUE : Lors de la programmation d'un temps inférieur à 10 minutes, programmez **un zéro** non significatif dans le premier champ et appuyez sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le zéro.

1. Pour configurer le temps de MARCHÉ, appuyez sur la FLÈCHE VERS LE HAUT ou le BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 3 jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse dans le premier champ de MM (minutes). 
2. Appuyez sur la touche ENTRÉE. Le champ numérique MM suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé. 
3. Appuyez sur la touche FLÈCHE VERS LE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse dans le deuxième champ de numéro MM. 
4. Après avoir appuyé sur la touche ENTRÉE pour définir le dernier champ MM, toutes les informations concernant le temps de marche programmé sont enregistrées. 

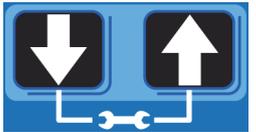
La pompe G1 passe automatiquement en MODE DE CONFIGURATION du temps d'ARRÊT.

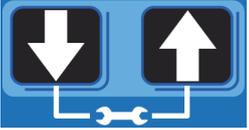
Temps d'ARRÊT

- Le temps d'arrêt est indiqué en heures (HH).
- En MODE DE CONFIGURATION, le numéro affiché dans le premier champ, sur le côté gauche de l'affichage, clignote pour indiquer que le dispositif est prêt à programmer les heures du temps d'ARRÊT. 
- La durée totale du temps d'arrêt ne peut pas dépasser 24 heures.

Programmation du temps d'ARRÊT

REMARQUE : Lors de la programmation d'un temps inférieur à 10 heures programmez **un zéro** non significatif dans le premier champ et appuyez sur la touche ENTRÉE pour enregistrer le zéro.

1. Pour configurer le temps d'ARRÊT, utilisez la FLÈCHE VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse dans le premier champ HH (heure). 

2. Appuyez sur la touche ENTRÉE pour verrouiller votre choix. Le champ de numéro HH suivant sur la droite clignote pour indiquer qu'il est prêt à être programmé. 
3. Utilisez la touche FLÈCHE VERS LE HAUT ou BAS pour faire défiler les chiffres de 0 à 2 jusqu'à ce que le chiffre désiré apparaisse dans le deuxième champ HH. 
4. Après avoir appuyé sur la touche ENTRÉE pour régler le dernier champ HH, toutes les informations concernant le temps d'ARRÊT sont enregistrées. 

Programmation avancée

Option avancée	Paramètre	Format/Description	Pourquoi l'utiliser ?
A1	Code de verrouillage (facultatif)	Protège les modes de configuration par un code PIN.	Empêche des utilisateurs non autorisés de régler les paramètres.

Micrologiciel 4.01 et versions ultérieures - Bas niveau avec contrôleurs

A10	Réinitialisation de niveau bas avec pompe sous tension.	Modifie la panne de niveau bas avec pompe sous tension. Par défaut = OFF	Cette fonction modifie le comportement de l'erreur de niveau bas lors de la mise sous tension.
-----	---------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Saisir un « PIN Code » (Code NIP) pour la première fois

Configuration du code PIN

Un code PIN peut être programmé dans la G1 pour empêcher que les paramètres ne soient modifiés par inadvertance par des utilisateurs non autorisés.

1. Appuyez sur la touche FLÈCHE VERS LE HAUT pendant 10 secondes.



La DEL à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE sur l'affichage s'allume pour indiquer l'entrée en mode PIN.



2. Le mot OFF s'affiche. Appuyez sur la touche FLÈCHE VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour le faire passer sur ON.



3. Appuyez sur la touche ENTRÉE pour saisir le code PIN.



4. Le curseur se positionne automatiquement pour saisir le premier caractère du code PIN. Utilisez les touches FLÈCHE VERS LE HAUT et VERS LE BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ.



5. Appuyez sur la touche ENTRÉE pour définir le chiffre. Le curseur se met automatiquement sur le champ numérique suivant.



6. Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque champ de saisie du code PIN.

7. Appuyez sur le bouton ENTRÉE pour enregistrer le code PIN et quitter la configuration avancée.



Accès à la configuration avancée

Appuyez sur la touche FLÈCHE VERS LE HAUT pendant 10 secondes.



Si la pompe G1 a été configurée avec la saisie d'un code PIN, le voyant à côté de l'ICÔNE DE VERROUILLAGE s'allume pour indiquer qu'un code PIN est nécessaire.



1. Le curseur se met automatiquement sur le premier champ pour pouvoir y saisir le premier chiffre du code PIN. Utilisez les touches FLÈCHE VERS LE HAUT et VERS LE BAS pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les chiffres de 0 à 9 jusqu'à ce que le premier chiffre du code PIN s'affiche dans le champ.



2. Appuyez sur la touche ENTRÉE pour définir le chiffre. Le curseur se met automatiquement sur le champ numérique suivant.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour chaque champ de saisie du code PIN.



Si le code PIN saisi est correct, la pompe G1 passera dans l'option de configuration avancée utilisée pour changer le code PIN.

A1 - Changement de code PIN

Pour changer de code PIN, suivez les instructions de la section Saisir un code PIN pour la première fois.

Modèles avec micrologiciel 4.01 et suivants

A10 – Réinitialisation du niveau bas avec pompe sous tension.

Cette fonction modifie le comportement du niveau bas avec la pompe sous tension. Lorsque A10 est sous tension, une panne de niveau bas s'efface pendant le cycle d'alimentation de la pompe. La pompe effectue 5 cycles pour vérifier si le niveau bas est encore présent. S'il n'est plus présent, elle efface l'erreur et continue. Si le niveau bas est toujours présent après 5 cycles, une erreur de niveau bas se déclenche.

La DEL de niveau bas s'allume (FIG. 15).

- Appuyez sur le bouton FLÈCHE VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour passer de OFF à ON sur l'affichage et modifier la réinitialisation du niveau bas à la mise sous tension.
- Appuyez sur la touche ENTRÉE.

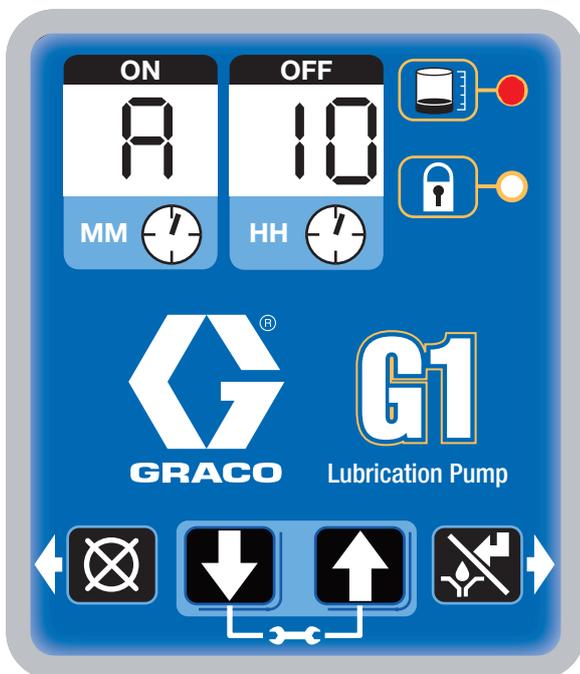


FIG. 15

- OFF (Arrêt) s'affiche par défaut. La sortie d'alarme se manifestera toutes les secondes.

OFF



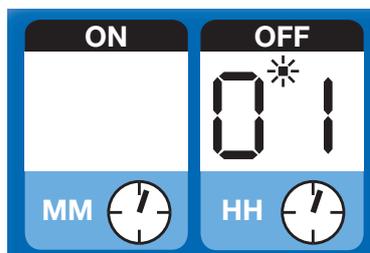
Mode Fonctionnement

Commande du temps

Une fois la configuration terminée, la pompe G1 commence automatiquement à exécuter la séquence de temps d'arrêt.

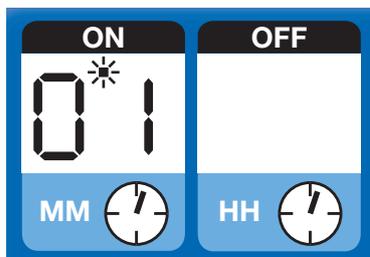
- La G1 exécute la séquence d'arrêt programmée.

(Remarquez que le pois situé en dessous de OFF clignote à l'écran pendant le décompte du temps d'arrêt. Ce compte à rebours est en heures.)



- Quand le compte à rebours du temps d'arrêt arrive à zéro, la pompe de lubrification automatique G1 allume la pompe qui se met en marche pour le cycle Temps de marche programmé.

(Remarquez que le point situé sous ON clignote.)



- Quand le compte à rebours du temps de marche arrive à zéro, la pompe s'éteint à nouveau, le système fonctionne à nouveau en cycle Temps d'arrêt et la DEL de temps d'arrêt clignote à nouveau.

Cette séquence se répète jusqu'à ce que le dispositif soit reprogrammé ou qu'une erreur de niveau bas se produise.

- Si l'alimentation électrique de la pompe est interrompue pendant le cycle de lubrification, la pompe relancera le cycle pour la durée restante avant l'interruption lorsqu'elle sera de nouveau sous tension.

Niveau bas

Les pompes équipées d'une détection bas niveau s'arrêtent lorsque le niveau de fluide est suffisamment bas pour déclencher une erreur de bas niveau.

- La DEL à côté de l'ICÔNE de niveau bas sur l'affichage s'allume.



Ajoutez du lubrifiant à la pompe. Consultez les instructions de la section Charger la graisse à la page 17 ou Remplir l'appareil d'huile, à la page 18.

- Après avoir ajouté du lubrifiant, appuyez sur la touche de RÉINITIALISATION pour éliminer le défaut.



REMARQUE : pour des fluides de viscosité supérieure, il peut s'avérer nécessaire d'effacer l'avertissement de bas niveau avant de remplir la pompe. Vous pouvez ensuite appuyer sur le bouton Démarrage manuel pour démarrer la pompe pendant le remplissage.



Cycle en commande manuelle

Pour exécuter un cycle de lubrification supplémentaire (non programmé), appuyez sur la touche de démarrage manuel.



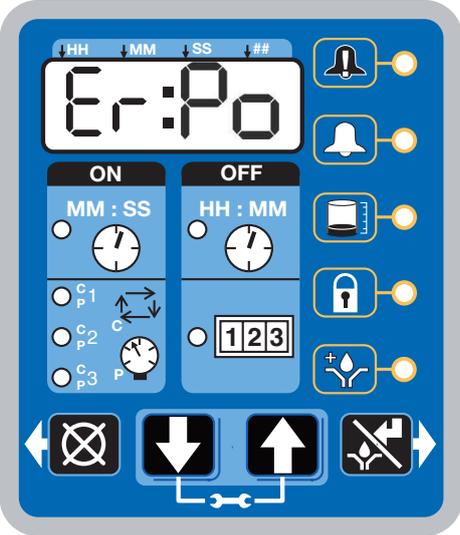
REMARQUE : Un kit de bouton d'exécution à distance éclairé (571030, 571031) est disponible auprès de Graco pour démarrer un cycle en commande manuelle à distance en cas d'utilisation avec un câble CPC de 5 fils. Contactez le distributeur local Graco ou le Service Client de Graco pour plus d'informations sur ces kits.

Dépannage



Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Câblage desserré/incorrect	Consultez les Instructions d'installation, page 7.
L'appareil ne s'allume pas (modèles CC uniquement)	Fusible externe grillé dû à la panne d'un composant interne	Contactez le Service Client de Graco.
	Fusible externe grillé dû au pompage de lubrifiant pour temps non froid par temps froid (-25°C)	Remplacez le lubrifiant par un lubrifiant pouvant être pompé et adapté aux conditions environnementales et à l'application. Remplacez le fusible.
L'appareil ne s'allume pas (modèles CA uniquement)	Déclenchement d'un fusible d'alimentation électrique interne dû à une défaillance de l'alimentation électrique	Contactez le Service Client de Graco.
Impossible de régler les temps de Marche/d'Arrêt	Durée de MARCHE autorisée : 1 à 30 minutes Temps OFF autorisé : 1-24 heures (arrondi à la minute ou à l'heure supérieure)	Respecter le cycle de fonctionnement autorisé. Contactez le Service Client de Graco si d'autres cycles de fonctionnement sont nécessaires pour l'application.
L'appareil ne fonctionne pas conformément au temps qui a été programmé	Le temps entré a été mal interprété, comme par exemple MM au lieu de HH (ou vice versa).	Vérifiez que l'appareil a été programmé comme prévu conformément aux instructions de programmation.
Le lubrifiant passe à travers le joint se trouvant au fond du réservoir	Les languettes de retenue du réservoir sont fissurées ou cassées	Remplacez le réservoir.
	Le réservoir est mis sous pression pendant le remplissage	Veillez à ce que l'orifice d'évent ne soit pas bouché. Si le problème persiste, demandez l'assistance du Service Client de Graco ou de votre distributeur Graco local.
L'appareil ne pompe pas pendant le cycle de marche, mais le régulateur s'allume et fonctionne	Moteur défectueux	Remplacez l'appareil.
Le plateau suiveur ne descend pas	De l'air est emprisonné dans le réservoir entre le plateau suiveur et le lubrifiant.	Ajoutez de la graisse en suivant les instructions de Charger la graisse, page 17. Assurez-vous que l'air est purgé.
La pompe a besoin de quelques minutes avant de commencer à pomper.	Pompage de lubrifiant de temps non froid par temps froid -13°F (-25°C)	Augmentez le temps de marche de la pompe.
		Utilisez de la graisse adaptée à la température et aux conditions d'utilisation.
Affichage en veilleuse, l'appareil ne fonctionne pas	Déclenchement d'un fusible interne réarmable dû à la panne d'un composant interne ou à un état de court-circuit du détecteur	Vérifiez que les entrées de commande manuelle n'ont pas créé un état de court-circuit. Éteignez et rallumez le courant.
L'appareil indique une alarme de cycle ou de pression avant que le cycle de lubrification ne puisse se terminer	Le temps de marche n'a pas été saisi correctement	Consultez la programmation du temps de marche, page 21.

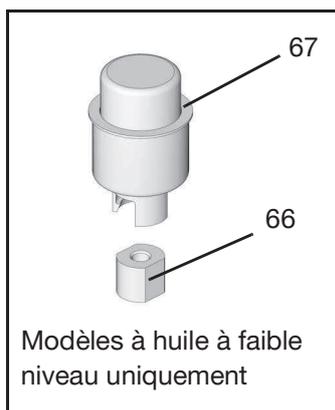
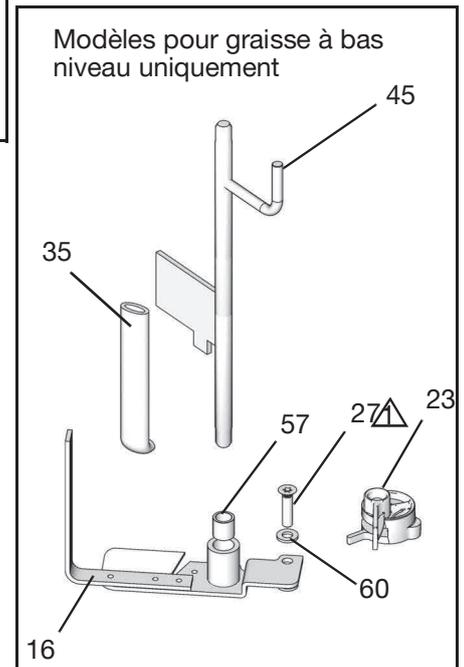
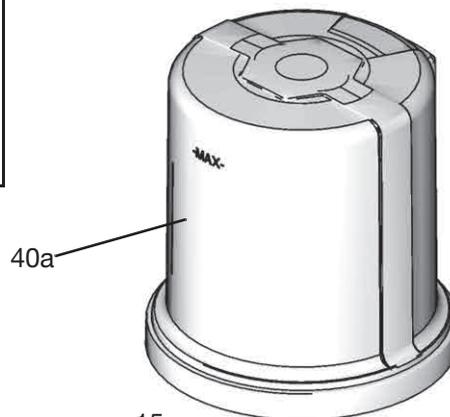
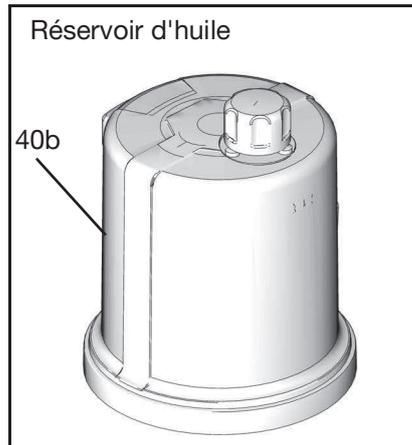
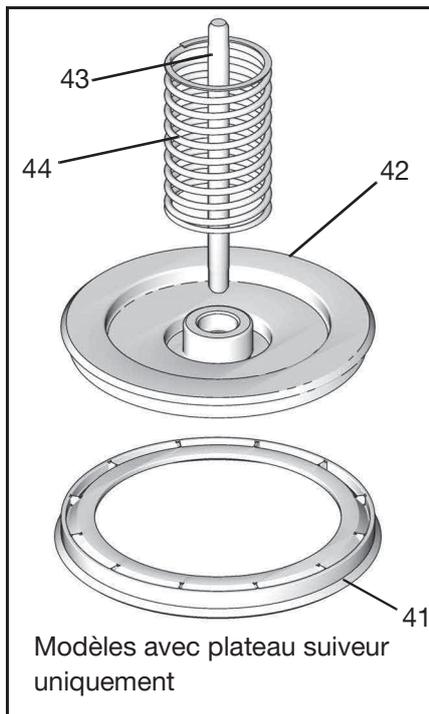
Scénarios d'erreur/d'avertissement supplémentaires pour les versions de micrologiciel 0402

Type d'alarme	À quoi elle ressemble	Ce qu'elle indique	Solution
Avertissement puissance faible		<p>S'il se produit une chute de tension à la source d'alimentation pendant le fonctionnement, la pompe passe en état d'avertissement puissance faible.</p> <p>L'appareil continue à fonctionner pendant un total de 15 minutes avant de passer en Défaillance puissance faible.</p> <p>De même, si la puissance de la pompe passe en mise sous tension au moins 3 fois, la pompe affiche un avertissement puissance faible.</p> <p>Si l'état d'avertissement s'efface tout seul, l'avertissement est effacé et l'appareil continue à fonctionner.</p>	<p>Vérifiez la tension et la sortie de courant disponible à la source d'alimentation de la pompe.</p>
Panne de puissance faible		<p>La tension est faible au niveau de la source d'alimentation.</p>	<p>Vérifiez la tension et la sortie de courant disponible à la source d'alimentation de la pompe.</p> <p>Maintenez la touche RÉINITIALISATION enfoncée pour effacer la panne.</p> 

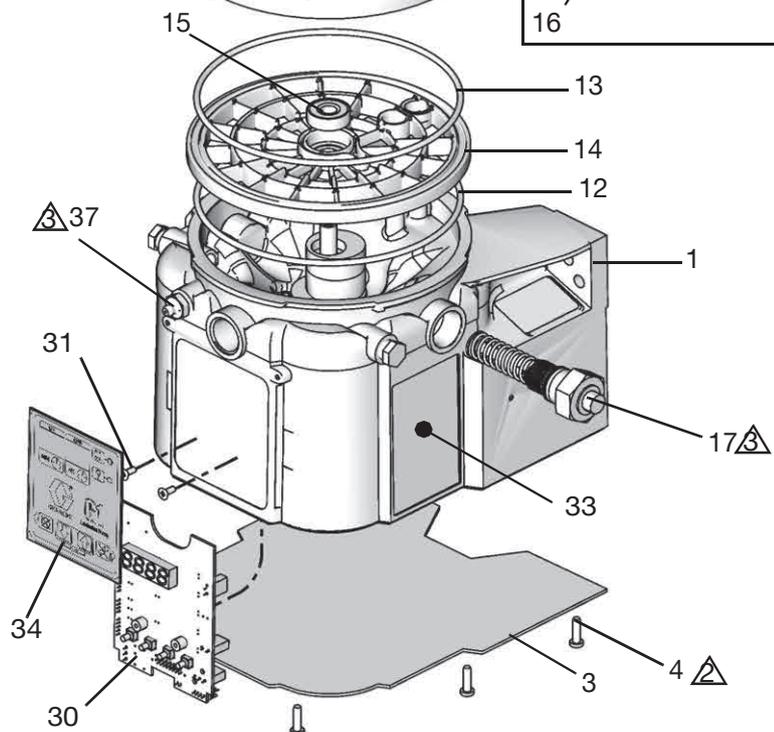
Maintenance

Fréquence	Composant	Maintenance nécessaire
Tous les jours et lors du remplissage	Raccords Zerk	Maintenez tous les raccords propres à l'aide d'un chiffon sec et propre. Des particules de poussière et/ou des débris peuvent endommager la pompe et/ou le système de lubrification.
Tous les jours	L'appareil de la pompe G1 et le réservoir	Maintenez l'appareil et le réservoir de la pompe propres à l'aide d'un chiffon sec et propre.
Tous les jours	Affichage	Maintenez l'écran propre à l'aide d'un chiffon sec et propre.
Tous les mois	Faisceaux de câblage externes	Vérifiez que les faisceaux de câbles externes sont sécurisés.

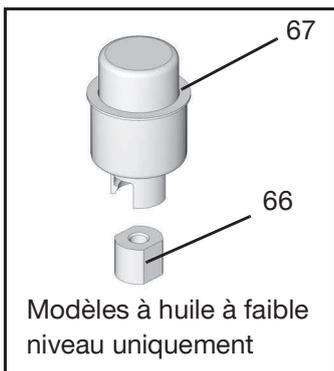
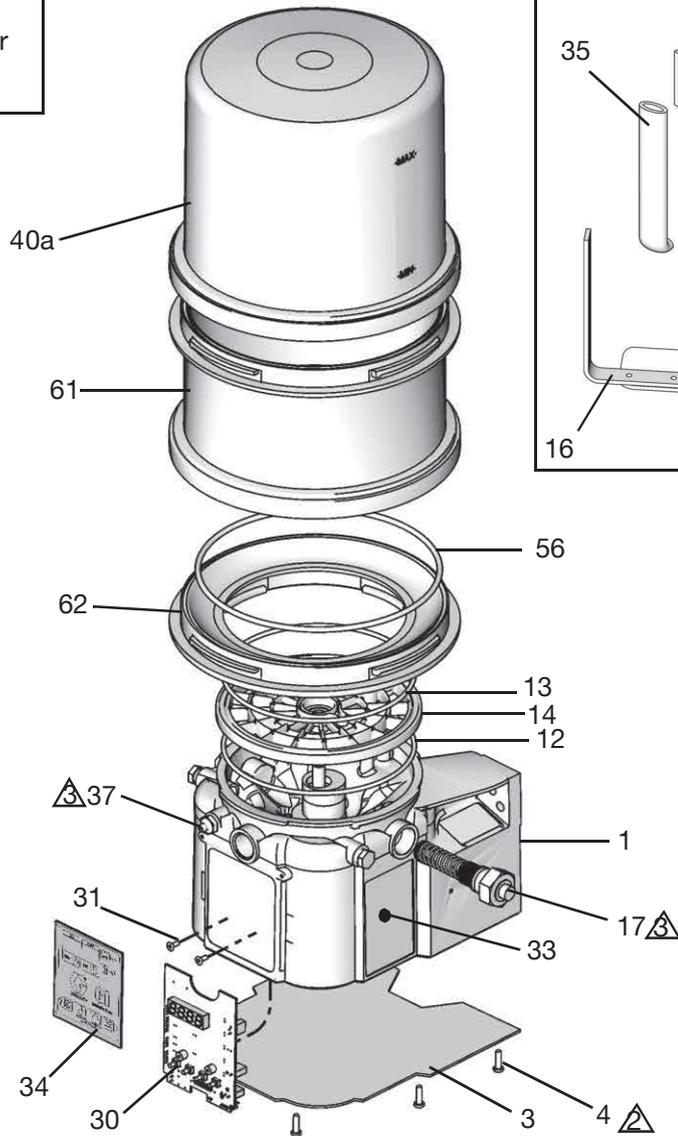
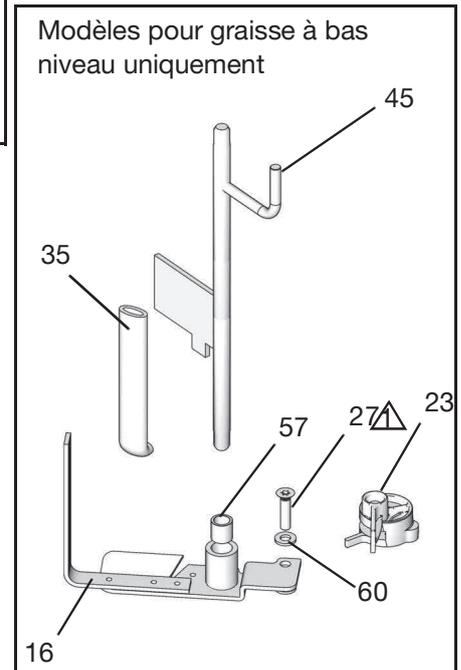
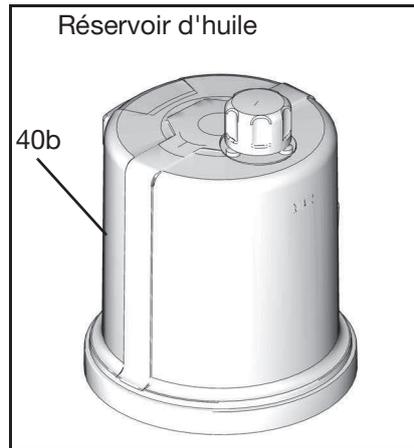
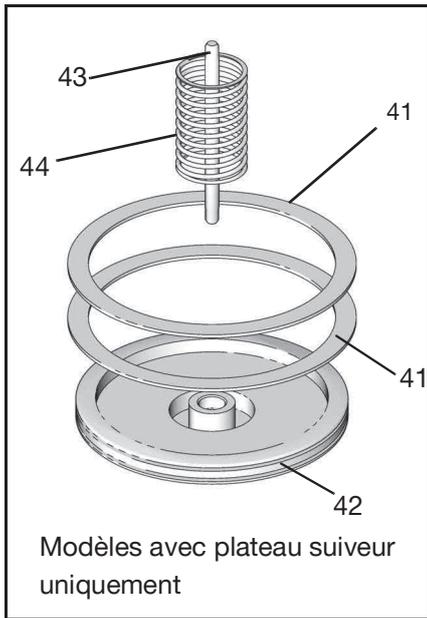
Pièces : Modèles 2 litres



- Serrez au couple de 0,45 N.m
- Serrez au couple de 3,4 N.m
- Serrez au couple de 5,6 N.m



Pièces : modèles 4 et 8 litres



- ⚠ Serrez au couple de 0,45 N.m
- ⚠ Serrez au couple de 3,4 N.m
- ⚠ Serrez au couple de 5,6 N.m

Pièces

FN	N° de pièce	Description	Qté
1		BASE, moulée	1
3	278142	INFÉRIEUR, couvercle	1
4	115477	VIS, couvercle inférieur	9
12	127079	JOINT RECT., inclus dans les kits 571069, 571179, 571042	1
13	132524	JOINT TORIQUE, inclus dans les kits 571042, 571044, 571045, 571069, 571179	1
14		PLAQUE, élévatrice	1
15		PALIER, bille	1
16		PALE, d'agitateur, modèles de 2 litres sans plateau suiveur, comprise dans le kit 571044	1
		PALE, d'agitateur, modèles de 4 et 8 litres sans plateau suiveur, comprise dans le kit 571046	1
		PALE, d'agitateur, modèles de 2 litres avec plateau suiveur, comprise dans le kit 571045	1
		PALE, d'agitateur, modèles de 4 litres avec plateau suiveur, comprise dans le kit 571047	1
17		ÉLÉMENT, de pompe	1
23‡	278942	PALE, modèles niveau bas	1
27	123025	VIS, M6	1
30‡*	24Z798 ou 25U993	CARTE, circuit	1
31	119228	VIS, usinée, tête fraisée	2
33	16A579	ÉTIQUETTE, sécurité	1
34	16T912	ÉTIQUETTE, revêtement	1
35		RACLEUR, d'agitateur, modèles sans plateau suiveur, compris dans le kit 571044, 571046	1
		RACLEUR, d'agitateur, modèles avec plateau suiveur, compris dans le kit 571045, 571047	1
37	123741	RACCORD, embout de graissage, modèles à graisse (non compris dans les modèles à huile)	1
40a		RÉSERVOIR, 2 litres, graisse, compris dans les kits 571042, 571069	1
40b		RÉSERVOIR, 2 litres, huile, compris dans le kit 571179	1
40a		RÉSERVOIR, 4 litres, graisse, compris dans le kit 571183	1
40b		RÉSERVOIR, 4 litres, huile, compris dans le kit 571182	1

FN	N° de pièce	Description	Qté
40a		RÉSERVOIR, 8 litres, graisse	1
40b		RÉSERVOIR, 8 litres, huile, compris dans le kit 571182	1
41	278139	JOINT, plateau suiveur, modèles à graisse de 2 litres	1
	16F472	JOINT, plateau suiveur, modèles à graisse de 4 litres	2
	16V763	JOINT, plateau suiveur, modèles à graisse de 8 litres	2
42		PLATEAU, suiveur, modèles à graisse	1
43		TIGE, plateau suiveur, modèles à graisse	1
44		RESSORT, compression, modèles à graisse	1
45†	24D838	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 2 litres	1
	24E246	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 4 litres	1
	24F836	DÉFLECTEUR, niveau bas, modèles 8 litres	1
56	127144	JOINT, ovale	1
57	117156	ROULEMENTS, manchon	1
58	196548	ÉTIQUETTE, avertissement contre les chocs électriques	1
60	16D984	RONDELLE, modèles niveau bas	2
61		RÉSERVOIR, section médiane, modèles 8 litres	1
62		ADAPTATEUR, réservoir modèles 4 et 8 litres	1
66	126417	ÉCROU	1
67	24N806	FLOTTEUR, modèles à huile	1

Des étiquettes, plaques et fiches de danger et d'avertissement sont disponibles gratuitement.

‡*Commandez également les réf. 31 et 34.

† Commandez également la réf. 57 lors de la commande de cette pièce.

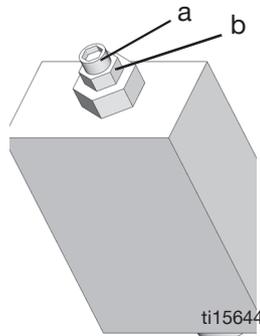
Vannes de décompression

Informations importantes relatives à la vanne de décompression 16C807.

La vanne de décompression 16C807 ne peut être utilisée que sur les pompes G1 et G3. Elle ne peut pas être utilisée avec d'autres produits.

La vanne de décompression utilise une vis de réglage de pression (a) pour définir le point de décompression. **Elle n'est pas conçue comme un moyen de relâcher la pression pendant le fonctionnement normal**, mais comme une mesure de protection en cas de hausse inattendue de la pression dans le système.

N'utilisez pas cette vanne de décompression pour relâcher la pression dans le cadre du cycle normal et quotidien.



a = vis de réglage
b = contre-écrou

La vis de réglage de pression doit être réglée périodiquement. À chaque réglage de la vanne (en fonction du point de consigne), il est important de s'assurer qu'elle ne touche pas le fond et qu'il reste au moins 1/2 tour de réglage. Pour cela, tournez la vis (a) de 1/2 tour, puis retournez-la dans le sens inverse.

REMARQUE : Tournez la vis de réglage (a) vers la droite pour augmenter la pression.

Pièce	Description	Qté
16C807	SOUPAPE, décompression, 500-3500 psi (3,44 MPa ; 34,4 bars - 24,1 MPa ; 241 bars), pression de consigne 3000 psi \pm 10 % (20,68 MPa ; 206,8 bars \pm 10 %), comprise dans le kit 571028	1
563156	VANNE, décompression, 51,71 bar	1
563157	VANNE, décompression, 68,95 bar	1
563158	VANNE, décompression, 103,42 bar	1
563159	VANNE, décompression, 137,89 bar	1
563160	VANNE, décompression, 172,36 bar	1
563161	VANNE, décompression, 206,84 bar	1
563190	VANNE, décompression, 379,21 bar	1

Fusibles

Pièce	Description	Qté
571039	FUSIBLE, 12 V CC	1
571040	FUSIBLE, 24 V CC	1

Kits d'installation et de réparation

N° de kit	Description	Référence de manuel
571028	KIT, retour au réservoir NPT, inclut la vanne de décompression 16C807	3A0525
571071	KIT, retour au réservoir BSPP, inclut la vanne de décompression 16C807	
571030	KIT, fonctionnement manuel à distance, 12 V CC	3A0528
571031	KIT, fonctionnement manuel à distance, 24 V CC	
571036	KIT, couvercle avec étiquette « G »	S/O
571041	KIT, élément de pompe, inclut les réf. 17, 18, 33	3A0533
571042	KIT, réparation, réservoir 2 litres, inclut les réf. 12, 13, 36, 40	3A0534
571069	KIT, réparation, réservoir 2 litres, pour modèles avec plateau suiveur, inclut les réf. 12, 13, 36, 40	
571044	KIT, rechange, pale, 2 litres, pour modèles sans plateau suiveur, inclut les réf. 13, 16, 35, 57	3A0535
571045	KIT, rechange, pale, 2 litres, pour modèles avec plateau suiveur, inclut les réf. 13, 16, 35, 40a, 42, 57	
571046	KIT, rechange, pale, 4-8 litres, pour modèles sans plateau suiveur, comprend la réf. 13, 16, 35, 57	
571047	KIT, rechange, pale, 4 litres, pour modèles avec plateau suiveur, inclut les réf. 13, 16, 35, 57	
571058	KIT, adaptateur de sortie, NPT	3A0522
571070	KIT, sortie, adaptateur, BSPP	
571060	KIT, remplissage, raccord Zerk, étanche	S/O
571179	KIT, réparation, réservoir d'huile, modèles 2 litres, inclut les réf. 12, 13, 36, 40b	3A0534
571182	KIT, réparation, réservoir d'huile, modèles 4 litres, inclut les réf. 12, 13, 36, 40b, 56, 62	
571183	KIT, réparation, réservoir, graisse, modèles 4 litres, inclut les réf. 12, 13, 36, 40b, 56, 62	
127685	BAGUE, fixation pour connecteur CPC	S/O

Spécifications techniques

Pompe de lubrification Plus™ G1		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Pression maximale de service	351,6 bar	35,1 MPa, 5100 psi
Puissance		
100 - 240 VAC	88 - 264 V CA, courant de 0,8 A, alimentation de 90 VA, 47/63 Hz, monophasé, rotor avec appel/verrouillé, 40 A max. (1 ms)	
12 V CC	9 - 16 V CC, courant de 5 A, 60 W, rotor avec appel/verrouillé de 12 A	
24 V CC	18 - 30 V CC, courant 2,5 A, 60 W, rotor avec appel/verrouillé de 6 A	
Pompes	1	
Sortie de pompe	0,25 po ³ (4 cm ³) / minute	
Sortie de la pompe	1/4-18 NPSF, s'accouple avec des raccords mâles 1/4-18 NPT	
Taille de réservoir	2, 4, 8 litres	
Qualification IP	IP69K	
Températures ambiantes	-40°F - 158°F	-40°C - 70°C
Bruit (dBa)		
Niveaux sonores	<60 dB	
Matériaux de fabrication		
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation	Nylon 6/6 (PA), polyamide amorphe, T5004-060, acier galvanisé, acier au carbone, acier allié, acier inoxydable, caoutchouc nitrile (buna-N), bronze, alnico nickelé, acétal à lubrification chimique, aluminium, PTFE	
Toutes les marques de commerce ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Poids max. pompe lb (kg)		
Modèle	Avec plateau suiveur	Sans plateau suiveur
2L	12,4 (5,6)	11,4 (5,2)
4L	15,3 (6,9)	13,1 (5,9)
8L	16,8 (7,6)	14,6 (6,6)

Dimensions

Modèle	Hauteur		Largeur		Profondeur	
	po	cm	po	cm	po	cm
2L	13,25	33,65	8,00	20,32	9,00	22,86
4L	14,50	36,83	9,25	23,50	10,00	25,40
8L	18,50	47,00	9,25	23,50	10,00	25,40

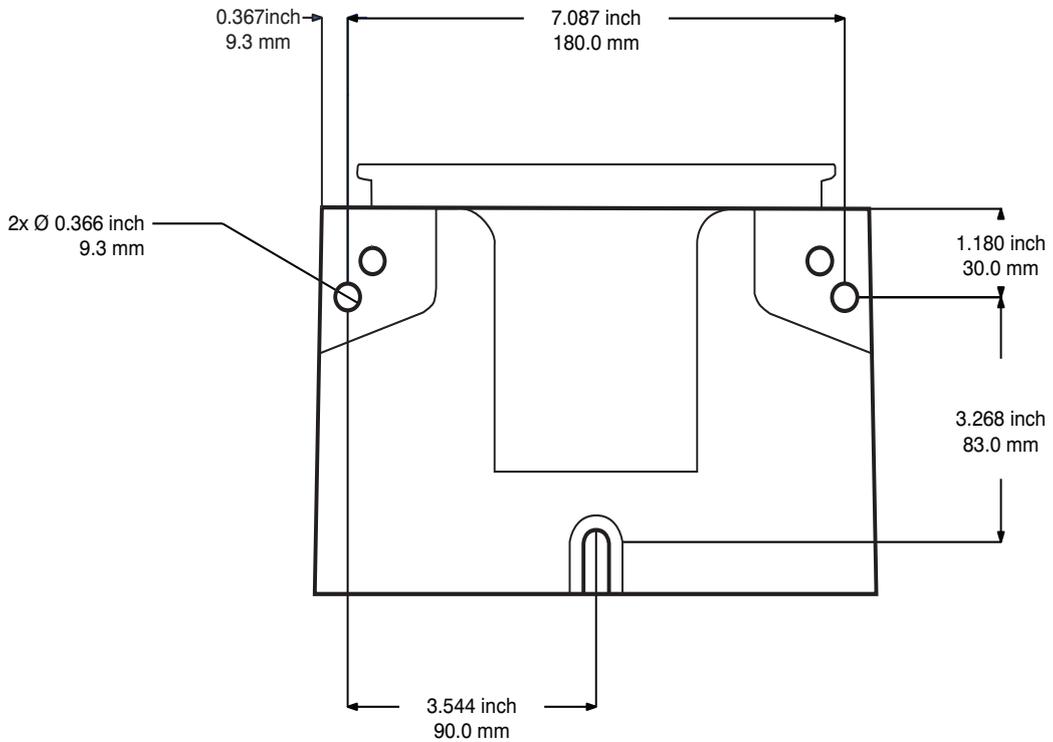
Proposition 65 de Californie

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut exposer l'utilisateur à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations de naissance ou de problèmes de fertilité. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Schéma de montage

Pour une configuration de montage correcte, choisissez soit l'option 1, soit l'option 2. Consultez le modèle de référence 126916.

Option 1



Option 2

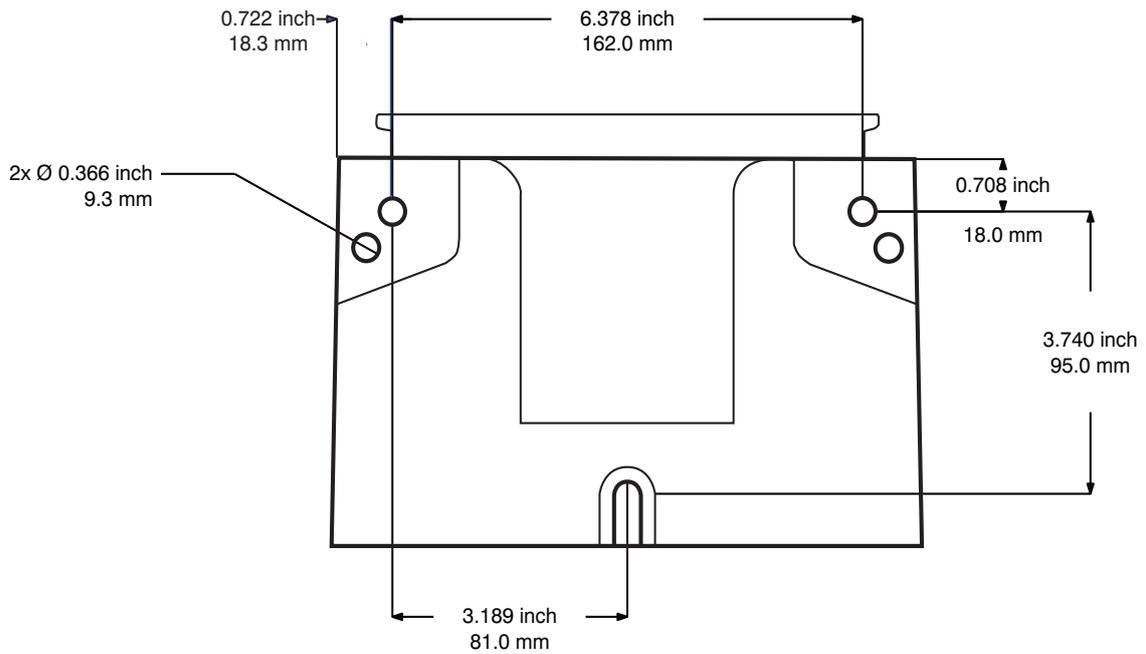


FIG. 16

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6928 ou **appel gratuit** : 1-800-533-9655, **Télécopie** : 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour obtenir des informations sur les brevets, rendez-vous sur www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332317

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • États-Unis

Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision P, August 2022